

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRĂȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ȚI.

ANULŪ L.

SĒ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

O seriă garmondū 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefrancoate nu se primesc. — Manuscrisuri nu se retrămit.

N^o 54.

Luni, Marți 10 (22) Martie.

1887.

Brașovū, 9 Martie 1887.

Mâne va fi mare serbare în Berlinū. Optū-deci și cinci membri din diferitele familii prin ciare suverane ale Europei vorū încungiura pe împēratulū *Wilhelm*, care împlinesce în 22 Martie a. c. nouăzeci de ani, o etate pe care în cursulū istoriei puțin domnitorū vorū fi ajuns'o. Unū numărū de peste trei sute înalți demnitari și diplomați din tōte țerile vorū aduce bētrānului monarchū felicitārī în numele celorū ce i-au trimisū. Și Papa va fi reprezentatū c'unū trimisū specialū în persōna cardinalului Galimberti. Spectacolulū ce-lū va oferi lunei ȝiua de mâne ne arată imperiulū germanū în tōtā strălucirea puterei și a influenței, de care se bucură aȝi. Acēsta pozițiune fi impune Germaniei o grea răspundere, în aceste timpuri mișcate și critice, și cu îngrijire se întrēbā aȝi micū și mare, cā ōre va sci ea sē folosēsca puterea și influința sa spre binele popōrelorū și alū statelorū europene?

Se vorbesce ērāși fōrte multū de alianța germano-austro-italianā. Intr'unū modū demonstrativū a făcutū cunoscutū Monitorulū imperialū germanū, cā cu ocasiunea aniversārēi ȝilei nāscrei ce-o va serba mâne, împēratulū Germaniei va conferi ministrului de esterne alū Italiei, contelui *Robilant*, ordinulū celū mai de frunte prusianū alū *Vulturelui negru*. Și n'a fostū destulū cu acēstā neobicinuitā comunicare înainte de timpū, dēr mai vinū și ȝiare ca „National Zeitung“ și „Post“ și susținū, cā acea distincțiune este privitā în cercurile autorizate ca unū semnū cā alianța între Germania, Austria și Italia s'a reînōitū. Aceste foi mai adaugū, cā nu e vorba de o alianță ofensivā, ci numai de una defensivā pentru a apēra *status quo* și a susținē pacea europēnā.

De aceea s'a trāgānatū dēr așa de multū crisa ministerialā în Roma, rēmāindū în cele din urmă totū cabinetulū Depretis, fiindū cā se tracta de reînōirea înțelegerei cu Germania și de aceea opozițiunea italianā a nāvālitū cu atātā înverșunare asupra cabinetului Depretis, fiindū cā voia sē impedece reînōirea alianței cu Germania și Austro-Ungaria. Dēr și-o și capētā opozițiunea italianā dela „Norddeutsche allg. Ztg.“, care nu se sfiesce a susținē, cā acēstā opozițiune, condusā de Crispi, este unū *periculū pentru interesele conservative și pentru autoritatea monarchicā în Italia*. Ba fōia bismarkianā merge și mai departe și după ce ia în risū pe cei ce luptā pentru ideile liberale, numindu-i „democrațiā parlamentārā“ declarā partida lui Crispi ca solidarā cu nihilistii, cu revoluționarii poloni și cu toți inimicii ordinei monarchice a statelorū. Metoda celorū din Berlinū e bine calculatā. Dinastia italianā pōte fi spāriatā numai înfāțișāndu-i-se mari pericole, ce arū aștepta-o din partea ligei revoluționare și a republicanismului. Franca e republicā, e vatra ideilorū revoluționare, pōte exista prin urmare unū mai bunū mijlocū spre a înstrāina pe regele Umberto de Franca, decātū cānd i se ȝice: opozițiunea italianā numai de aceea este contrārā așa de hotārītā a alianței italo-germane, pentru cā planulū ei ascunsū este sē rēstōrne monarchia și sē întemeieze republica în Italia?

În realitate nu se tractēzā de a face revoluțiune, nici de a se proclama republica în Italia, ci e vorba numai de a se pune stavilā tendințelorū reacționare, cari iesū la suprafață și cari, după părerea opozițiunei italiene, prin alianța cu Germania vorū fi multū încurajate. Tocmai de aceea strīgā așa de tare foile oficiōse germane în contra lui Crispi și a soșilorū sēi. Unū bunū sfatū le dā însă „Neue freie Presse“ din Viena. Decā — ȝice acēstā fōiā — în adevērū i-a succēsū prințului Bismarck a încheia pretinsa „alianță pentru susținerea pācii și apērārī intereselorū monarchice“, cu concursulū cabinetului Depretis

și în specialū cu alū ministrului de esterne Robilant, atuncī rēu serviciu face cabinetului actualū italianū organulū cancelariei germane, cānd îndrēptā atacurī așa de infuriate în contra opozițiunei italiene și o amārēsce, deōrece acēstā opozițiune e încă fōrte puternicā, și nu e în modulū acela paralisatā ca opozițiunea germanā. Prin urmare lesne se pōte întâmpla ca contrarii lui Depretis și ai lui Robilant s'ajingā stāpāni peste parlament și sē-i rēstōrne pe aceștia. Alianța cu Germania ar fi atuncī compromisā și vēlva, ce se face conferindu-i-se contelui Robilant ordinulū *Vulturelui negru* și-ar pierde ōri-ce însemnātate.

Intr'aceea Italienii au destulū necazū cu nodurile, ce trebuie sē le înghițā din cauza celorū ce se petrecū în *Massuah* la țermii Mārei roșie, unde i-a dusū și pe ei pofta de a cāștiga nouē teritorii coloniale, Scimū cā parte din trupele expedițiunii italiene au fostū amarū bātute de *Abisinieni*, cari au făcutū totodatā și mulți prizonieri. Comandantulū trupelorū italiene, generalulū *Gené*, îngrijatū de sōrtea acestorū prizonieri, s'a decisū a dobēndi liberarea lorū în unū mātōrle condițiunī: Sosise pentru *Abisinieni* un transportū de arme, pe care l'au secevestratū Italianii. Comandantulū oștērii abisiniene *Ras Alulah* a promisū, cā va libera pe prizonierii din expedițiunea italianā, decā i se vorū da afarā pus-cile. Generalulū *Gené* s'a învoitū a face schimbulū, mai alesū după ce s'a convinsū, cā pus-cile erau de sistemū vechiu. Procederea comandantului italianū a produsū nemulțāmiri în sinulū coloniei italiene și ministrulū de rēboiu din Roma s'a grābitū a-lū blama rechiāmāndu-lū și numindū în loculū lui pe colonelulū *Saletta*. Cu tōte astea mai multe foi din Roma laudā pe generalulū *Gené*, ȝicēndū, cā elū s'a jertfitū pe sine cālcāndū articulele de rēboiu și dāndū afarā armele, ca sē scape pe prizonieri; acum, adauge, situațiunea în Africa este lāmuritā și după liberarea prizonierilorū sēi Italia pōte procede ērāși fără cruțare în contra *Abisiniiei*. După ce s'au trimisū trupe auxiliare din Italia se vorbesce acnm de-o acțiune mai energicā în contra *Abisinienilorū*.

Nu puținū fi va fi ajutatū prințului Bismarck în tractārile sale de alianță cu Italia și acēsta încurcātūrā a Italianilorū în Africa. Dibācia cancelarului germanū o dovedesce în deosebi împrejurarea, cā elū scie se și-i facā prietenī în același timpū și pe regele Italiei *Umberto I* și pe Papa *Leone XIII*, care încă și în ȝiua de aȝi se considerā ca „captivū“ în Roma. Vēdūt'amū cum a întrevenitū Papa în favōrea septenatului, ēr cancelarulū la rēndulū sēu fi va mulțāmi încheiāndū pacea politicā bisericescā cu Curia romānā. Se crede cā cardinalulū *Galimberti*, care este trimisū de Papa spre a felicita în numele sēu pe împēratulū *Wilhelm*, va tracta în Berlinū în persōnā cu prințulū Bismarck asupra amendamentului episcopului *Kopp*, ce urmāresce scopulū indicatū.

Dēr și de Franca a încercatū cancelarulū germanū sē se apropiā. ȝilele aceste a visitatū Berlinulū renumitulū inginerū francesū *d-lū de Lesseps*, care a construitū canalulū dela Suez și acum voiesce sē sēvērșescā o asemenea operā grandioasă pe istmulū de Panama, și de acēsta ocasiune s'a folositū prințulū de Bismarck spre a-i pregāti în capitala Germaniei o primire pe cātū de amicable pe atātū de onorātōre. Împēratulū, împērātēsa, ministrii și tōte persōnele din cercurile înalte berlineze au îmbrāțișatū pe Lesseps cu deosebitā căldurā, așa cā acesta a rēmasū cu totulū încāntatū de primirea, ce i s'a făcutū, care a contrastatū multū cu obicinuita rēcēlā respingētōre a Parisienilorū. În întrevor-birile ce le-a avutū la reîntōrcere cu raportorii foilorū francesē ȝise Lesseps: „M'am convinsū,

cā în Berlinū tōtā lumea voiesce pacea. Prințulū Bismarck precum și împēratulū au laudatū fōrte multū atitudinea ambasadorului nostru dela Berlinū *Herbette*, care prin declarațiunile sale hotārīte, leale și sincere i-a liniștitū. *Bismarck* a ȝisū cā întâiū a crezutū cā tōte vorū merge rēu și cā oștērea va trebui sē mērgā la grānițā, acum însă pericolulū e înlăturatū. Elū (*Bismarck*) doresce sē trāiascā în pace cu Franca, va dovedi însă celū mai mare zelū rēboinicū decā Germania va fi atacatā. Atitudinei acesteia are sē mulțāmēsca popularitatea sa în Germania; nu elū a cerutū *Elsația-Lotaringia*, ci partida militarā a fostū convinsā cā *Metzulū* și *Strassburgulū* suntū de lipsā pentru asigurarea grāniței. Împēratulū *Wilhelm* pe care l'am gāsītū în bunā sānātate mī-a ȝisū între altele: „Noi ne batemū numai cānd suntemū atacați, fiulū meu e de aceeași părere.“ Împēratulū m'a asiguratū, cā stimēzā pe Francesi și se opune rēboiului, pentru cā scie cā Francesii ca și Germanii nu'lū dorescū și deōrece diplomațiua lucrā pe același terenū totū este posibilā o înțelegere. Împērātēsa mī-a ȝisū: „Nu mē ocupū cu politica, suntū însă fericitā de-a vedē unū Francesū. Iubescū țēra vōstrā frumoasă și aș fi fericitā, decā Franca și Germania ar trāi în pace, cum e dorința împēratului și a mea.“

În entusiasmulū sēu asupra primirei escelente ce i s'a făcutū în Berlinū d-lū de *Lesseps* a ȝisū într'o scrisōre ce i-a predat'ō vice-consulului francesū din Colonia, cā „*Germania este amiculū naturalū alū Francei*“. Interpelatū fiindū în privința aserțiunei acesteia, *Lesseps* a declaratū, cā acēsta este convingerea sa. Elū a asiguratū cā n'a mersū la Berlinū în misiune oficialā și vorbesce așa cum fi dictēzā consciința. Germania, adause elū, este amiculū naturalū alū Francei, din cauza vecinātāții și a intereselorū identice. Pentru cā Francesii au învinsū la începutulū seculului acestuia pe Germani și aceștia și-au luatū revanșa la 1870/1, sē fiā ōre acēsta o causā, ca aceste douē națiunī sē trāiascā în neînțelegere până la sfērșitulū tuturorū veacurilor? Rusia, ȝise *Lesseps*, pōte fi amiculū Francei, dēr nu e amiculū ei naturalū, pentru cā e fōrte depārtatā și din cauza deosebirei moravnilorū.

Nu totū de acēsta părere suntū *omenii revanșei în Franca*, pe cari toile bismarkiane fi aruncā într'o olā cu opoziționalii din Germania, socialū-democrați, clericali, Poloni ș. a. Acești campioni ai revanșei dau aȝi tonulū, ei formēzā majoritatea precumpānitōre în Franca și toți fără deosebire, republicanii ca și monarchistii, *Orleanistii* ca și *Bonapartiștii*, conservativii ca și radicalii, suntū încāntați nu de amabilitatea împēratului *Wilhelm*, ci de marimōsitatea Țarului Rusiei, cārui, după pārerēa lorū, are sē i se mulțāmēsca, cā Franca a fostū scāpatā de unū rēboiu. Mai multe ȝiare de frunte, ca „National“, „Liberté“, „France“, „Paris“, aducū din incidentulū visitei lui *Lesseps* la Berlinū omagie Rusiei, care „a adusū unū serviciu civilizațiunei“ împiedecāndū rēboiulū, pentru care lucru „Franca fi va fi totdeuna recunosctōre“.

Opiniunea publicā în Franca se pronunță aȝi în favōrea Rusiei și pressa francesā dā mereu nutremētū acestui curentū pentru alianța cu puterniculū Țarū, pe care îlū linguesce necurmatū. Chiarū „marele Francesū“ *Lesseps* a trebuitū sē și audā imputarea, cā a pusū la probā simpțibilitatea rusescā prin călētoria sa în Germania.

Cātū pentru *Ruși* ei parū a fi deocamdatā mulțumiți cu succesele ce le secerā politica lorū în Franca și asupra tristului fenomenū alū *atentatului* contra Țarului, ce a fostū din nou plānuitū și descoperitū se māngāiā cu aceea, cā și în alte părți nu e mai bine și cā nihilismulū a devenitū unū „anarchismū cosmopolitū“. Dealt-

mintrelea din nou asigură foi e ruscă autorizate că Țarul și Giers sunt hotărâți să nu intervină în Bulgaria, și că Rusia nu vrea să-și risipească puterile espunându-se la nouă aventuri.

Cum se se porțe Sașii din Ardeal?

În „Leipziger Gesellschaft“ publică Karl Bleibtreu un articol despre „greșele germane ale Sașilor ardeleni“ și le face imputări pentru atitudinea lor față cu purtarea stăpânirii ungurești. Etă ce scrie autorul articolului, pe care îl reproducem după „Pester Lloyd“:

„E adevărat, că timpurile vechi au trecut, când bărbatul era cu inima la loc și era hotărât a merge la estrem, decât i se amenința onoarea și naționalitatea. Confederaților din Stedingerland și Dithmarschen li s'au făcut mai puține nedreptăți în administrațiune și justițiă, și a le răpi limba maternă, cel mai prețios bun, cel puțin nimănui nu i-a trecut prin cap. Dér ei n'au suferit acesta și mai bucuroși s'au luptat unul contra douăzeci. Dér că și țeranul sas o va scote la capăt cu doi Maghiari ori Români — el se va lăsa tot mai departe să i se pună căluș ca *homo prudens et circumspectus*, căci casa și curtea îi sunt dără de mai mare preț decât onoarea și naționalitatea. Oricărei opunerii, oricărei tenacități în rezistență pacinică, i se va pune într'o di capăt prin forța fățișă a stăpânitorilor. Numai enormul sprijin moral al patrioților din imperiul german, numai el a ferit până acum pe Sași de a merge la estrem. Dér decât nu se întâmplă mari răsturnări istorice, nici acesta nu va mai putea mântui cauza pierdută. Căci pierdută este, decât o mulțime de săși lăsați îndără de a merge la estrem. Cel ce caută să determine mersul evenimentelor numai prin vorburi și plângeri, celui ce i se pare o nebuniă ideea că ar fi și alte mijloce — acela se dă însuși perțării.

„Nu vreu să urmez mai departe aceste notificări, nu vreu să intru în aceea, cât de favorabil ar pute sta raporturile Sașilor ardeleni — printr'o alianță cu România — nu vreu să comparu cât de mult s'ar pute preface în cazul din urmă în ajutorul directu pu ternicul sprijin al publicului german, în vreme ce rasse mai slabe în număr au încercat sub împrejurări mai favorabile, fără orice sprijin din afară, lupta eroică pentru libertatea și existența lor națională în contra unor inimi mult mai puternici.

Acăsta niciodată nu s' va încerca în fundul regiului. Trăim într'o eră materialistă iubitoare de pace, nu în „the brave days of old“. Sașii mergu spre peire fără a se mai opri. Cât timp opunerea și lăudăroșia pline de vorbe cu „sciința germană“ mai pôte dura, până atunci birocrații din Sibiu își vor susține cu energia rolul lor conducător. Dér sosind odată ziua în care se dice: Ori perit, ori v supuneți, ori v puneți în joc viața și sângele pentru germanismul vostru, pe care dicită că-l iubiți mai presus de toate—atunci, da atunci! Numai cumpenindu-se astfel de raporturi se cunoșce că de sus stă întunecatul ev mediu în simțământul de onore și în adevăratul idealism peste noul timp luminat, în care lupta de nimicire se pörtă cu vorbe, er nu cu fapte. Impilarea Sașilor este încă țermurită în marginile tirăniei legale. Acte de violență directe trebuie să urmeze și executarea legii școlilor medii, până acum încă numai în modu platonice, va pune definitiv căluș limbei germane. De sigur germanismului din Ardeal i se va cănta vecinica pomenire, deși nu în tăcere. Căci cel ce nu și ajută el însuși, aceluia nici Dumnezeu nu și ajută. Și decât Sașii răspund: „Ce putem face noi 250,000 de omeni (cari însă locuesc în liniă strinsă și uniți laolaltă) contra forței de stat maghiare? Am fi perduți toți“ — atunci se se răspund liniștit: „Cugetă, că voi prețuiți germanismul vostru ca viața voastră? Și acesta e în faptă deplin adevărat. E atăt de înrădăcinată în voi această idee, încât cu germanismul, care formeză fa'a și puterea voastră, ați perde tot ce v face viața prețioasă. Și cu toate astea voiți, fără să încercați a merge la estrem, să primiți spiritualicesce și moralicesce lovitura de mörte? Viața fizică și și materia v este așadără nesfârșit mai iubită, decât totu renumitul vostru idealism german? Ei bine, atunci duceți-vă perțării! În loc de luptă glorioasă și peire fizică, încă îndoișă, alegeți peire morală și spirituală! Căci înaintea acestei alternative și așa totu sunteți voi puși și ora voastră va sosi. Dér atunci nu v va pute mântui grecesca și latină, nici reuniunea pentru sciința țării Ardealului, ci vrednicia trainică și practică și destoinicia de a v însufleți“.

„Pester Lloyd“ dice că d. Karl Bleibtreu e un nebun în folio și că de sigur nici un om nu se va găsi în fundul regiului, care ar ave plăcere să urmeze astorfelu de palavre, prin care acel individ provacă cu atăta vitejiă pe alți

omeni ca — printr'o alianță cu România — să se revolte contra patriei lor. Făia ungurească încheia dorind ca „Sașii să și scuture mâneca și să scape de nenorocții lor amici literari“.

SCRILE DILEI.

† Georgiu Laslu, președinte de tribunal în pensiune și avocat, a încetat din viață Duminecă în 8 (20) Martie a. c. în etate de 60 de ani. Reposatul în tot timpul activității sale ca judecător în Făgăraș, Turda etc. s'a distins prin iubire de dreptate și consciențiositate, care i-au fost răsplătite de către cei dela putere. Georgiu Laslu a fost un fiu devotat națiunii sale, pe care a iubit și pentru care gata a fost totdeauna a aduce jertfe pe cât în putință i-a fost. Adresăm condolențele noastre neconsolatei sale consorte, care plânge pierderea nobilului ei soț!

Cetim în „Românul“: „Aflăm cu plăcere, că guvernul nostru este hotărât a nu încheia convențiune comercială cu imperiul austro-ungar, decât nu se va asigura României într'unu modu certu esportul cerealelor și mai cu sémă al vitelor.“

Același șiar e informat, că comisiunea militară română s'ar fi pronunțat pentru adoptarea mitraliezei Mannlicher, inventatorul pusei cu repeliță pentru armata austro-ungară. Se dice că asupra pusei nu s'ar fi exprimat favorabil.

„Albina“, institutul de credit și economii din Sibiu a făcut o nouă emisiune de scrisuri fonciare de 5% sortibile în 30 ani, de 6% nu se vor mai emite și cele existente se vor retrage pe încetul.

D-l Justinian Grama, comisionar în Brașov, a deschis în Pesta, Waitzner-Boulevard Nr. 16 etagiul I, un biou de afaceri cu produse, comisiune și petroleu, păstrânduși în același timp și bioulu sên din Brașov. Li dorim succes și în Pesta, unde d-sa e singurul Român cu astfel de afaceri.

În comuna Vingard de lângă Șebiu sunt închise de doi ani de zile școlile din cauza diferitei. Alară de lunile Decemvre din 1885 și Ianuarie din 1886 nici un curs nu s'a mai ținut, pe lângă aceea că și în 1884 au fost în parte închise. Numai în cursul acestei eră au murit 56 copii și diferita continuă a secera nouă jertfe. Cu măsura unilaterală d'a se ține numai școlile închise nu e mirare, decât nenorocita comună își va vedea înmormentat toți copii români, sași și unguri.

În Spania s'a introdus căsătoria civilă. La cununia biserică va asista un judecător de pace sau un alt funcționar civil. La căsătoriile necontractate biserică, statului îi recunoșce biserica dreptul, a constata valabilitatea lor amăsurat legilor statului.

Milionarul Kelch din Berlin a fost arestat, fiind că a bătut gravu pe propria sa soră, care-l visase pentru aplanarea unor afaceri de moștenire.

Procesul de calumnia

contra d-lui F. H. Longin, avocat în Deva.
(Urmare din Nrii 49, 50 și 51).

Acusatul în fine declară, că totă investigațiunea și peste tot procedura ce s'a înscenat în această cauză a fost pusă pe o basă greșită și ilegală și că prin urmare tragerea lui înaintea acelu tribunal este încercată și nelegală.

După acesta a urmat ascultarea martorilor. Mai întâi s'a ascultat martorul Alexandru Czura, apoi Henrich Schöpfkés, ambii oficiali la tribunalul reg. din Deva. Acești martori — ascultați și în decursul investigațiunii, — s'au ascultat despre afacerea dintre acuator și acusat dela 22 Noemvre 1883.

De cumva vom lua în considerare pozițiunea acestor martori, că adevă ei sunt subordinați președintelui Tribunalului reg. din Deva și că deci viitorul lor, în mare parte, pôte depinde dela densusul, îndată putem pricepe „genarea“ ce i-au cuprins, când au fost ascultați, precum de escusat pôte fi și pentru alegerea espresionilor, cu cari s'au încercat a neteși adevărul faptelor. Fața și gesturile lor au oglindat în deajuns lupta internă față cu „delicata“ pozițiune în care se aflau.

Cu toate aceste din fasiunile acestor martori s'a adevărit, afară de totă îndoiela, că acusatul în mai multe rânduri a declarat președintelui Solyom, că a salutat, când a intrat în oficiu, deci — se vede — nu a avut intențiunea, de a se purta neurban față cu președintele tribunalului, prin urmare președintele nu a mai avut și nu a mai putut ave motivu fundat, ca să atace pe acusat, așa precum l'a atacat.

Va se dice s'a dovedit, că Dr. F. Solyom Fekete a căutat nodu în papură și că d-sa a trecut peste limita, ce-i compete.

Totu din fasiunea acestor martori se vede apriat, că președintele tribunalului, cu acea ocaziune, a fost

forte iritat și că eșind din odaia espeditorilor întorcându-se către unul din martori, anume către H. Schöpfkés, i-a dicit: „Decă acusatul va mai intra aici, fără ca să salute, se l dai afară (utasitsa ki)“.

Întrebat fiind acusatul, că ce obiecțiunează la fasiunea martorilor, răspunde, că martorul din urmă numai în citarea cuvintelor lui Solyom a greșit, încât — după acusat, — Dr. Solyom a dicit mai mult și anume: că martorul se lă dea pe acusat afară cu haiducii. Dér — dice acusatul, — pentru un avocat și omu cultu, conceptul de a da pe cineva afară (kiutasitani) nu mult se deosebesce de partea a doua, ce adevă susține acusatul.

Din fasiunea acestor martori s'a mai vedut și aceea, că acusatul a avut cauze de regulat și în espeditura tribunalului și că totdeauna s'a purtat cu cea mai mare urbanitate, față de oficialii, cu cari a avut atingere.

Este deci evident, că D-l Dr. Solyom Fekete, președintele tribunalului reg. din Deva, la 22 Noemvre 1883 așa s'a purtat cu un avocat, precum unui președinte de Tribunalu nici într'unu casu, — nici după lege, nici după regulele buneii cuviințe, a se purta nu i-a fost ertat, — prin urmare iritațiunea, rușinea și amărăciunea acusatului și-o pôte inchipui fiă-cine, încă și acela, care numai în parte cunoșce antecedentele acelei afaceri.

Ca să se pôte înțelege mai ușor mersul pertractării și fasiunile martorilor, cari au urmat, trebuie să amintim mai întâi următoarele:

După cum a dicit și acusatul, între el și președintele tribunalului reg. din Deva, din mai multe și varie motive, de mai mulți ani a esistat o inverșunare și o luptă necurmată.

În urma acestei lupte, acusatul încă la anul 1881 eră după un atac vehement, s'a plâns la fostul ministru de justițiă, arătându-i, la ce șicane a fost el espus de către președintele tribunalului și peste tot din partea tribunalului reg. din Deva.

Totodată acusatul a descoperit și respective a denunțat ministrului mai multe irregularități ce a observat el și alți la tribunalul din Deva și la președintele său și a arătat și aceea, că ce opinii s'au manifestat peste tot asupra procedurii și a faptelor președintelui tribunalului reg. din Deva, drept ce a rugat pe ministru, ca să se ingrijescă de curmarea reledor, eventualu să trimită pe cineva, ca să afle, intrucât cele arătate sunt sau nu adevărate.

Într'o plânsore de acelea, — de care acusatul a înaintat mai multe, — acusatul a atras atențiunea ministrului și la împregiurarea, că președintele tribunalului reg. din Deva Dr. F. Solyom Fekete, cu ocaziunea alegerilor din anul 1881, s'a dus în mai multe rânduri în cercul alegătoru al Baiei de Criș și pe acolo a corțit, pentru ca să fi ales fratele său, inginerul Sigismund Fekete. Cortesia acesta a bătut forte la ochi și în public și deci se desaproba în public pași președintelui.

Nu peste mult și mai ales după ce fretele președintelui a reușit ca deputat față cu fiă ertatul Sig. Borlea, s'a ventilat și prin diare cortesia d-lui Solyom, mai apoi a apărut o epistolă volantă anonimă tipărită în limba maghiară, în care autorul cu frase bombastice glorifică învingerea lui Sig. Fekete asupra lui Sig. Borlea și totodată desonestându în modul cel mai scârboșu pe cei cari aparțin partidei naționale române, specialu pe cei cari au participat la conferința electorală din Sibiu la 1881 — numindu-i trădători de patriă, — se încerca a dovedi, că învingerea lui Sig. Fekete se atribuie singur energiei și activității d-lui Dr. F. Solyom Fekete, președ. trib. reg. din Deva. Acusatul deci a trimis și acelu pamfletu ministrului și i-a arătat că etă ce se vorbesce și se scrie despre președintele tribunalului reg. din Deva, deși — dicea el — ar fi timpul și necesitate imperativă, ca ministrul să vedă, ce este adevărul din toate acestea și din câte se vorbesce despre subalternul său.

În urma acestei denunțări ministrul — așa se vede, — a provocat pe președintele tribunalului reg. din Deva, să se justifice. D-l Dr. F. Solyom Fekete, drept justificare, a trimis ministrului o adeverință, subscrisă de mai mulți juși comunali și alte persoane, din amintitul cerc electoral. În atestatul din chestiune — care a servit de basă la unul din punctele pentru care acusatul s'a pus pe banca acuatorilor, și care nici de presentu, nici sub decursul investigațiunii nu a fost și nu e la acte (!) — se dice, că președintele Solyom, la alegerile din 1881 nu a fost în respectivele comune, ai căror juși său locuitori au subscris său pară a fi subscris acelu atestat.

Aflându-se mai târziu, că în favorul lui Solyom s'a făcut un atestat de cuprinsul arătat, cei cari au știut și au fost convinși despre neadeverul ce cuprinde acelu atestat au început în public a critica și procedura acesta a președintelui Solyom.

Pe astă cale a aflat și acusatul, că în ce mod și cu ce s'a scusat Solyom la ministru și această împregiurare a timbrat'o, când a fost provocat a da dovezi dicend că atestatul acela — după cum i s'a spus — nu s'a subscris în faptă de toți aceia ale căror nume figurează pe acelu atestat și că decât atestatul acela conține adevăr, atunci și neadeveru acea ce a vorbit pe atunci totă lumea, e neadeveru ceea ce au scris cele mai multe diare și s'a tipărit și în amintita epistolă volantă, nedesmintită de Solyom, — er decât atestatul din chestiune nu conține adevărul, atunci președintele tribunalului reg. din Deva, d-l Dr. F. Solyom Fekete, s'a justificat cu un atestat, despre care însuși șcia, că nu conține adevărul și acesta nu se pôte considera de lucru strălucit.

Pe această declarațiune și respective dovadă se bazează punctul întâi, în care procurorul crede a descoperi delictul de calumnia. Alu doilea punct mai grav — asemenea după procuror — ar fi declarațiunea și respective deducțiunea, ce o face acusatul

relativă la emiterea unui biletu scris de mână proprie a d-lui Dr. F. Solyom Fekete și predat unui individ, menit a fi deținut și escortat la Devași cu al cărui ajutor respectivul a și scăpat de închisoarea pusă în perspectivă. Acestu biletu, la timpul său a dat ansă la multe vorbe, combinațiuni și declarațiuni în comitatul Huniádorei, până ce în fine a ajuns chiar și în mâinile comitelui supremu George Pogány. Alu treilea punctu gravu ar fi o salciă tristă, luată fără scirea și învoirea stăpânului, — despre care asemenea s'au vorbit multe în Deva și giuru. (Va urma.)

Din munții apuseni.

Câmpeni, 18 Martie 1887.

Domnule Redactor! Una din dorințele cele mai ardețore ale poporului din munții apuseni s'a împlinită „Auraria“, cassa de economii, societate pe acții în Abrudă se pôte considera de înființată. — Intregu capitalulu de acțiuni s'a subscrisu într'o zi, din care s'au și plătitu 10%, ăra în adunarea constituantă de eri primindu-se proiectulu de statute, numai decatu s'au alesu și membrii direcțiunii și ai consiliului de supraveghiare în persoanele celor mai competenți bărbați din Abrudă, Câmpeni, Buciumu și Roșia. — Totu eri s'a solvită încă 20%, din capitalulu de acțiuni, și așa ne putem aștepta în timpul celu mai scurtu, ca statutele să fiă aprobate și firma protocolată prin tribunalulu comercialu.

Deși timpul era ploios și — ca de comunu sub administrația noastră, în ținutul românesc — drumurile nepracticabile: acțiunarii totuși s'au înfățișat în număr completu la adunare constituantă; ba s'au înfățișat chiar și neacțiunarii, cari au asistat în totu decursulu desbaterii statutelor.

Intrăga inteligență din ținutu, advocați, protopopi, preoți, medici și proprietari de mine, întreprindători și comercianți au fostu reprezentați în aceste adunare. — O regretabilă și totodată neexplicabilă excepțiune a făcutu numai unulu din cei doi advocați români din Abrudă, care nu numai că n'a participat la înființarea acestei instituțiuni cu menirea de a scăpa poporulu nostru din ghiarele nemiloșe ale usurarilor; ci se dice chiar, că și-ar fi imbatu sucursulu la înființarea unei bance unguresci cu sediulu aici în Abrudă; ba o persoană demnă de totă credința ne spune, că respectivulu Domnu advocat tocmai în ziua adunării constituante a „Aurariei“, ar fi ținutu discursuri unguresci în adunarea extraordinară a comunității din Abrudă.

Din incidentulu pretinsei „irredente“ — Ungurii aduc miliția pe capulu bieților Români din Abrudă; n'au cu ce acoperi enormele spese puse în spinarea acestui opidu, și totuși se găsece unu Român, care în adunarea comunității face causă comună cu instigatorii acestei calimități. —

Nu scim ce scopuri urmăresce acestu domnu advocat; ilu putem însă asigura a priori, că aci în munții apuseni numai cu noi și prin noi pôte ajunge la ceva și nici decum cu aceia, cari până acum l'au desprețuit ăra astăzi voiescu a-lu folosi ca instrumentu în contra noastră. —

Moșulu.

Academia Română.

Sesiunea generală din anul 1887.

Raportulu secretarului generalu asupra lucrărilor făcute în anul 1886—87.

(Urmare.)

Cuvintele M. Sale Regelui ne-au mișcatu adencu pe toti, căci ele ne-au arătat cu câtă profunditate Maiestatea Sa a pătrunsu în amănuntele nevoilor națiunii, și câtu suntu de vaste cunoștințele sale științifice, în câtă caracterisat în paține cuvinte programa întregă a studiului limbei noastre.

Academia în unanimitate a însărcinat pe d-lu B. P. Hașdeu a realiza dorința mărētă a Maiestății Sale. Nici că era unu altulu mai competentu pentru această lucrare, decatu colegulu nostru, celu mai ager și scrutațor alu limbei românesci, aprețuit și cunoscutu de lumea învățată, și cu ale cărui cercetări adencu și ingenioșe de multu timp ne mândrimu.

Astăzi avem înaintea noastră înteuulu volumu alu *Marelui Etimologicu*. Din acestu volumu putem vedea, judeca și aprecia atātu însemnătatea ideii Maiestății Sale Regelui, câtu și erudițiunea, pătrunderea, și munca pe cari d-lu Hașdeu le pune în executarea acestei lucrări.

Magnum Etimologicum Romaniae nu este unu simplu dicționar, redactat după modul dicționarelor de până acuma. Elu este o lucrare unică în felulu său. D-lu Hașdeu a cuprinsu înțelesulu intimu alu ideii. M. S. Regelui, și a conceputu unu planu de executare foarte vastu și cu totul nou și originalu. Cuprinsulu lucrării este precisat chiar pe titlu prin cuvintele: „*Dicționarulu limbei istorice și poporane a Românilor*“, de unde se vede că *Magnum Etimologicum Romaniae* va cuprinde în sine totă limba română în manifestările și formele ei istorice populare și dialectale, așa după cum se găsece în cărțile vechi, în literatura poporană scrisă și nescrisă și în

vorbirea vie a poporului. Acesta este fondulu comunu, este basa din care se formeză limba literară destinată a exprima tote cugetările și tote manifestările civilizațiunii naționale.

Din relațiunile pe cari d-lu Hașdeu ni le-a prezentat în cei doi ani precedenți amu vedutu cum s'au strinsu materialele din cari se formeză această lucrare monumentală asupra limbei noastre.

Cele patru fascicole publicate până acuma arată cum lucrarea se execută.

Din partea publicată se vede că *Magnum Etimologicum* nu cuprinde numai însemnarea cuvintelor, cu arătarea etimologiei lor. Fie-care cuvintu formeză o monografiă, în care suntu înșirate originea și istoricul întrebunțării lui, precum și tote funcțiunile lui în observațiunile, obiceiurile, credințele, superstițiunile poporului, de unde rezultă că acestu dicționar este o enciclopedie națională a poporului român, în care suntu arătate și explicate tote manifestățiunile spiritului poporului nostru. Astfelu lucrarea d-lui Hașdeu ocupă în studiile noastre filologice unu locu de o însemnătate foarte mare. Priu ea se va da unu impulsu puternicu a studiului în tote direcțiunile epichologia poporană a Românilor.

Ușor se va înțelege acum, de ce *Marele Etimologicu* trebuia să se deosebescă de forma obicinuă a dicționarului. În *Dicționarulu* d-lui Hașdeu fie-care cuvintu este tractat în forma unei micu monografii, care pôte fi citită și înțelesă de fie-care. Prin această *Magnum Etimologicum* va deveni o carte instructivă în care ori cine va pute gasi explicări asupra ori cărui cuvintu, această lectură va contribui foarte multu la răspândirea cunoștințelor drepte asupra limbei și asupra poporului român și la înlăturarea multor idei greșite cari sunt răspândite chiar între Români asupra manifestărilor spiritului naționalu. Dér *Magnum Etimologicum* va mai ave unu altu rezultat, o cunoștință exactă a tesaurului limbei românesci și a întrebunțării lui.

Avendū înaintea noastră întâiulu volumu alu *Marelui Etimologicu*, și aprețindū marea însemnătate pentru națiune a acestei publicațiuni, precum și onorea ce ea face țerii și Academiei, se deșteptă în noi simțeminte de adencă recunoștință și de nemărginitu devotamentu cătră M. S. Regele, Augustulu Președinte și Protectoru alu Academiei, care a conceputu idea lucrării și a datu mijloce ca să se realizeze, precum și simțeminte de iubire, de stimă și de mulțămiri cătră colegulu nostru B. P. Hașdeu, care și-a pus totă activitatea sa spre a realiza această lucrare care va fi, cum a distu M. S. Regele, „un monumentu nepăritu“ pentru limba și cultura română.

III. Publicațiunile Hurmuzaki și cercetări istorice.

În budgetulu statului pe anul 1886—87 s'a trecut, pentru continuarea și completarea colecțiunilor istorice Hurmuzaki, o sumă totală de 33,000 lei; ad că suma de 15,000 lei, care s'a acordat Academiei în ultimii ani pentru cercetări și publicări istorice s'a unit cu suma de 18,000 lei pe cari statulu îi acordă anual pentru publicațiunile Hurmuzaki. Prin această s'a putut da o întindere mai mare decatu în anii trecuți publicării de documente și culegerii lor de prin arhivele străine.

Lucrările făcute în această direcțiune în decursulu anului sunt următoarele:

1. Din *Documente privitoare la istoria Românilor* s'a publicat volumulu V partea II (de XXVI și 406 pagine). În această parte se cuprind 375 documente din anii 1650—1699, adunate din arhivele statului dela Veneția, din biblioteca St. Marco, și din câteva colecțiuni din Roma. Volumulu se termină cu unu indice alfabeticu generalu pentru documentele cuprinse în amândou părțile lui.

2. S'a începutu tipărirea părții II a volumului III, în care se vor publica documente adunate totu din Arhivulu de stat dela Veneția pentru anii 1576—1600, spre a se completa printr'insele colecțiunea de documente din aceiași ani adunate de Hurmuzaki și cuprinsă în tomulu III deja publicat. În acestu volumu s'au tipărit până acuma 150 documente.

3. Din *Fragmente zur Geschichte der Rumänen* s'a publicat volumulu V (de XIV și 473 pagine), în care se tracteză istoria Principatelor române și a cestiunii Orientului în generalu dela 1724 până la 1782. Cu acestu volumu se termină studiile fragmentare redactate de emuritorulu Eudoxiu Hurmuzaki, mai rămânendū a se pune în ordine și a se publica mai multe note și excerpte, cari se mai află în hârtiile sale.

4. În relațiunile anilor trecuți am avut onorea a vă arăta hotărîrea comisiunii publicațiunilor Hurmuzaki în privirea completării colecțiunii de documente pentru epoca mai veche a istoriei noastre, adencu înainte de anul 1575.

În decursulu anului încetat s'a tipăritu înteuulu volumu (de XXX și 701 pagine), cuprindendū 553 documente estrase din diverse publicațiuni și privitoare la anii 1199—1345, adencu la cea mai veche epocă docu-

mentală a istoriei noastre. Documentele reproduse în acestu volumu s'au controlat în diferitele edițiuni în cari au fost publicate. Unele au fostu colaționate chiar cu originalele spre a se ajunge astfelu la unu textu autenticu curățitu de tote greșelile străcurate în alte edițiuni. La sfârșitul volumului s'au pus cinci stampe litografice pe cari sunt reproduse facsimile de diferite numiri proprii precum și câteva citate ale căroru textu este contraversat. Acestu volumu, prelucratu de d-lu Nic. Densușianu, s'a tipăritu cu îngrijirea d-sale, și formeză înteuulu volumu alu colecțiunii Hurmuzaki.

Continuându-se această lucrare, se va completa în modu documental partea mai veche a istoriei noastre, și studiile istorice se voru pute face de acum înainte pe base sigure și necontestate, ăra colecțiunea Hurmuzaki devine astfelu din ce în ce mai multu unu corp completu alu documentelor privitoare la istoria Românilor.

(Va urma.)

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a Gaz. Trans.)

PESTA, 21 Martie. — Secretarul de stat Alexandru Wekerle a fostu alesu unanimu deputat dietalu în cerculu electoralu Bouru.

BERLINU, 21 Martie. — Comitetul camerei seniorilor a făcutu esențiale modificări în proiectulu bisericescu politicu, prin care legile din Mai se desființeză totalu și se permite ărași a se reînțorce tote ordinele și congregațiunile expulșate.

DIVERSE.

Morte șoreciloru. — „Gazeta Sătenui“ recomandă pentru a se stărpi șorecii cei mari, ce facu atâtea stricăciuni prin magazii etc. următoarele două mijloce foarte bune, mai alesu pentru cei ce — cu dreptu cuvintu — li e tēmă d'a-i stărpi cu otrăvuri ca: stihnină, arsenicu (șoricicic) și fosforu. Aceste mijloce sunt: 1) A se pune prafu de varu nestinsu amestecat cu făină seu și cu zaharu. 2) A se înmuia în grăsime bucăți de burete și după ce se usucă a se pune pe unde bantue șorecii. E nevoie a se pune împrejur vase cu apă. Șorecii mănăncă buretele seu varulu, se duc deși potolescu setea și crepă. Cine nu crede facă probă!

Succesulu fracului roșu. — Se scrie din Turinu: O reformă de multu timp plănuită de domni noștri în monotona și necolorata toaletă bărbătescă de balu a învinsu în zilele din urmă ori-ce piedecă. La unu balu alu contelui Sambuy apărură după o întrevorbire la vreo sută cavaleri totu unu și unu, într'unu costum, care nu îndrăsnise a se depărta cu desăvârșire de îndatinata și venerabila formă a fracului, însă înlocuia ceremoniosulu negru c'unu roșu înfocatu. Pantaloni negri, giletca de pichetu albă și cusută, precum și încălțeminte fină cu catarama de argintu întreaga costumulu. Noua colore modernă a fracuriloru dă salonului de balu unu aspectu multicoloru și animat, deși nu se pôte nega, că roșu deschis descopere ochiloru multe mic defecte în desvoltarea corporală și în ținută, pe cari le acoperea discretulu negru. În Genua Milanu și Roma, s'au vedutu în carnevalulu acesta multe fracuri roșii și numai încape în doială, că carnevalulu viitoru va vedea plăcutulu roșu ca colore obligată a îmbrăcăminte de gală bărbătesc. (bine înțelesu în saloanele de balu.)

Răsboiu în aeru. — Totă lumea se'ntrăbă: Fi-va răsboiu? Până acuma nimenea n'a putut da unu răspunsu siguru la această întrebare. Cu atātu mai multă însemnătate câștigă din cauza această simplulu sătulețu slavonicu Vidovec în apropiere de Warasdin, deorece se comunică de acolo despre unu răsboiu, carele celu puțin în aeru s'a și purtat. Acestă comunicare este din cuvintu în cuvintu următoare: În zilele trecute avură ocașiune locuitorii satului Vidovec, depărtat o ăra de Warasdin, a observa 3 zile dearëndulu unu fenomen admirabilu, o *fata morgana*. Pe șesulu din fața satului care se întinde până la Warasdin, se vedu unu mare despărțemintu de infanterie, la care se deosebeau șepile cele roșii, pe când celelalte părți ale uniformelor erau întunecate, fără o colore anumită. Trupele făceau exercițiu. În mijlocu sta unu colosu de comandant, care prin semne cu săbii conducea exercițiulu. Când comanda elu „la pământ“, când „fugă“, cea ce se esecuta cu precisiune. În fine după o durată de mai multe ăre se întrepruse exercițiulu și misterioșă cetă dispărū. Acesta se repetă 3 zile dearëndulu. Întrăga populațiă era în picioru și care voia să vadă misterioșă armată. Mai mulți ărași înimă, între cari și 2 gendarmi, se duseră spre a constata, decă nu au lăsat semne aceste evoluțiuni, dăr nu descoperiră nici cea mai mică urmă. O trică superstițioșă îi cuprinse pe ărași și făcure jura, că această ar fi unu semn prevestitoru de răsboiu.

Editoru: Iacobu Mureșianu.

Redactoru responsabilu Dr. Aurel Mureșianu

Cursul la bursa de Viena
din 19 Martie st. n. 1887

Rentă de aur 5%	101 50	Bonuri croato-slavone	104.50
Rentă de hârtă 5%	89 80	Despăgubire p. dijma de vin ȳng.	98.75
Imprumutul căilor ferate ungare	150.—	Imprumutul cu premiu ȳng.	120.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ȳng. (1-ma emisiune)	89.—	Losurile pentru regulara Tisei și Segedinului	122 75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ȳng. (2-a emisiune)	124 —	Renta de hârtă austriacă	80 55
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ȳng. (3-a emisiune)	115 25	Renta de arg. austr.	81.30
Bonuri rurale ungare	104.25	Renta de aur austr.	113 15
Bonuri cu cl. de sortare	104.—	Losurile din 1860	133.25
Bonuri rurale Banat-Ti-mișu	104.25	Acțiunile băncii austro-ungare	876 —
Bonuri cu cl. de sortare	104 25	Act. băncii de credit ȳng.	295.75
Bonuri rurale transilvane	104 20	Act. băncii de credit austr.	285.50
		Argintul — Galbini	—
		impărătesc	6.00
		Napoleon-d'ori	10.10
		Mărci 100 imp. germ.	62 62
		Londra 10 Livres sterlinge	127.80

Bursa de București.

Cota oficială dela 7 Martie st. v. 1887.

	Cump.	vënd.
Renta română (5%)	90 ¹ / ₂	91 —
Renta rom. amort. (5%)	91 ¹ / ₂	92 —
» convert. (6%)	84 —	85 —
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	35 —	36 —
Credit fonc. rural (7%)	99 —	100 —
» » (5%)	82 ³ / ₄	84 ¹ / ₄
» » (6%)	96 —	97 —
» » (5%)	90 —	91 —
» » (5%)	78 —	79 —
Banca națională a României 500 Lei	—	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—
» » Națională	—	—
Aur ȳng. contra bilete de bancă	18.—	18. ³ / ₄
Bancnote austriace contra aur.	2.01	2.02

Cursul pieței Brașov

din 12 Martie st. n. 1887.

Bancnote românești	Cump.	8.44	Vënd.	8.48
Argint românesc		8.40		8.45
Napoleon-d'ori		10.08		10.12
Lire turcești		11.30		11.40
Imperial		10.30		10.40
Galbeni		5 95		6.—
Scrisurile fonc. »Albina»		101.—		102.—
Ruble Rusești		113.—		114.—
Discontul		7—10%		pe an.

EQUITABLE

Societate de asigurare pe via ȳ a Statelor Unite în New-York.
Infinită în anul 1859.
Starea asigurărilor la 1 Decembrie 1886.
R. M. 1.747.000.000.
in anul 1884 in anul 1885
360.000.000 408.000.000
in anul 1886
474.000.000 mărcl.

Fondurile totale se urcă de la 272.000.000 mărcl din 1 Ianuarie 1886 la suma de 321.000.000 la 1 Ianuarie 1887.
Esecdentul curățit al ȳștigului a fost la 1 Ianuarie 1887.. 680.000.000 mărcl și a crescut în comparaȳ cu anul-trecut cu 130.000.000 mărcl.
Capitalul plasat în Europa peste 16.000.000 mărcl. Necontabilitatea poliȳlor după existenȳ de trei ani. Rȳscumpărea și dreptul la reduȳia a fâ-cărei poliȳ după existenȳ de trei ani. La capitalul în acȳ de 100.000 dolari se socotesc după statute numai 7% interese, partea cealaltă a ȳștigului, formând multe milioane cade exclusiv în folosul asiguraȳlor.

Subdirecȳione pentru Ungaria în Budapesta, Andrássystrasse 12.
Agenȳura ceruală la: 4—6
» Filiala Albinel, Brașov.

Avis ȳ d-lor ȳ abonaȳ!

Rugăm ȳ pe d-nii abonaȳ ca la reînnoirea prenumeraȳunii se binevoiască a scrie pe couponul mandatului postal ȳ și numerii de pe fâșia sub care au primit ȳ ȳiarul nostru până acuma.

Domnii ce se aboneză din nou se binevoiască a scrie adresa lămurit ȳ și se arate și postaultimă.

Dȳcă se ivesc ȳ iregularităȳ la primirea ȳiarului onor. abonaȳ sunt rugaȳ a ne încunoscianȳ imediat ȳ prin carte postale, ca în căt ȳ depinde dela noi, se se delătoreze

ADMINISTR. „GAZ. TRANS“

ABONAMENTE

la

„Gazeta Transilvaniei“

se pot ȳ face cu începerea dale 1 și 15 ale fiecărei luni, mai ușor ȳ prin mandate postale.

Adresele ne rugăm ȳ a ni se trimite esact ȳ arătându-se și posta ultimă.

Preȳul ȳ abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni	3 fl. —
„ șese luni	6 fl. —
„ un ȳ an ȳ	12 fl. —

Pentru România și străinătate:

pe trei luni	10 franci
„ șese luni	20 „
„ un ȳ an ȳ	40 „

Administraȳunea „Gazetei Transilvaniei.“

„ALBINA“ institut ȳ de credit ȳ și de economii în Sibiu.

Bilanȳul anual

din 31 Decembrie 1886 al ȳ societăȳii.

Active:

Cassa în numerar ȳ	75,993.56	fl.	cr.
Monetă	3,581.84		
Cambie de bancă	1,340,037.38		
Imprumuturi pe ipoteci:			
a) în scrisuri fonciare	1,039,997.77		
b) în numerar ȳ	79,239.—	1,119,236.77	
Credite fixe	117,406.50		
Avansuri pe efecte publice	77,123.80		
Credite de cont ȳ-curent ȳ	99,765.77		
Imprumuturi pe produse	16,179.52		
Cassa institutului și diverse realităȳ de vȳndare	129,412.82		
Efecte publice	137,481.65		
Efectele fondului de garanȳ ale scrisurilor fonciare	318,597.15		
Efectele fondului de pensii ale funcȳionarilor institutului	20,652.90		
Depuneri la diverse bănci	20,218.42		
Mobilier	6,661.64		
după amortisare de	666.16	5,995.48	
Diverse conturi debitoare	99,214.27		
		fl. 3,580,897.81	

Passive:

Capital ȳ social ȳ		fl.	cr.
3000 acȳuni à fl. 100		300,000.—	
Fondul de rezervă al ȳ acȳionarilor ȳ		52,992.60	
Depuneri pentru fructificare		2,089,131.35	
Scrisuri fonciare în circulaȳune	970.200.—		
Scrisuri fonciare eșite la sorti în circulaȳune	1,900.—	972,100.—	
Fondul de pensii al ȳ funcȳionarilor ȳ		20,774.06	
Dividende neridicate		2,820.—	
Cambie de bancă reescomptate		57,070.—	
Interese anticipate pto 1887		17,437.77	
Diverse conturi creditore		22,861.87	
Profit ȳ curat ȳ		45,710.16	
		fl. 3,580,827.81	

Sibiu, 31 Decembrie 1886.

G. Bariȳiu m. p.,
membru al ȳ direcȳiei.

I. Popescu m. p.
membru al ȳ direcȳiei.

P. Cosma m. p.,
director ȳ esecutiv ȳ.

Iosif ȳ Lissai m. p.,
comptabil ȳ.

Subsemnatul comitet ȳ am ȳ esaminat ȳ bilanȳul present ȳ și confrontându-l ȳ cu registrele principale și ausiliare ale societăȳii ȳnute în buna regulă, l'am găsit ȳ în consonanȳ cu aceleași și esact ȳ.

Sibiu, în 14 Martie 1887.

Comitetul ȳ de supraveghiere:

Dr. Aurel ȳ Brote m. p.

Michael ȳ Kabdebo m. p.

Cornelius Tobias m. p.

N. Frateșiu m. p.

I. Crețiu m. p.